

CASILDE A. ISABELLI

University of Nevada, Reno

Dept. of World Languages & Literatures

241A EJCH / MS 0100

Reno, NV 89557

Phone: (775) 682-8917

e-mail: isabelli@unr.edu

<https://www.unr.edu/world-languages/faculty/casilde-isabelli>

PERSONAL HISTORY AND PROFESSIONAL EXPERIENCE

A. EDUCATIONAL BACKGROUND

- 2001 **Ph.D., Spanish Linguistics**, University of Illinois at Urbana-Champaign. Certificate in Second Language Acquisition Theory & Teacher Education. Dissertation: *The impact of a study-abroad experience on the acquisition of L2 Spanish syntax: The null subject parameter* (VanPatten). One-year dissertation research and teaching award to the University of Barcelona, Spain (1997-1998).
- 1994 **M.A., Hispanic Linguistics and Literature**, University of Iowa. Sub-specialization: Sociolinguistics
- 1992 **B.S. Mathematics & B.A. Spanish**, Illinois State University. Senior semester, Centro de Enseñanza Para Extranjeros, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Mexico City (Spring 1992).

B. ACADEMIC POSITIONS

- 7/2020- Rank IV, Professor of Spanish, Dept. of World Languages and Literatures, UNR
- 2008-20 Rank III, Associate Professor of Spanish, Dept. of World Languages and Literatures, UNR
- 2001-08 Rank II, Assistant Professor of Spanish, Dept. of Foreign Languages and Literatures, UNR
- 2000-01 Rank I, Instructor of Spanish, Dept. of Foreign Languages and Literatures, UNR (ABD status)
- 1995-00 Spanish Teaching Assistant, Dept. of Spanish & Portuguese, Univ. of Illinois, Urbana-Champaign
- 1994-95 Instructor of Spanish, Dept. of Spanish & Portuguese, Univ. of Minnesota, Minneapolis
- 1992-94 Spanish Teaching Assistant, Dept. of Spanish & Portuguese, University of Iowa, Iowa City

C. ADMINISTRATIVE POSITIONS

- 6/2015- Chair, Department of World Languages & Literatures, UNR
- Fall 2014 Interim Chair, Dept. of World Languages & Literatures, UNR

D. OTHER POSITIONS

- 2001- 14 Director, Basic Spanish Language Program, UNR (gap from 2010-2012)

E. HONORS, RECOGNITIONS, AWARDS (SINCE 2008)

- 2018 Professional Language Association of Nevada, World Languages Teacher of the Year

F. SABBATICAL RESEARCH LEAVE

2010-2011

G. USAC – VISITING PROFESSOR TEACHING EXCHANGE

Spring 2015, Viterbo, Italy

II. PUBLICATIONS

A. SCHOLARLY BOOK

Isabelli-García, C.L., & **Isabelli, C.A.** (2020). *Researching second language acquisition in the study abroad environment: An introduction for student researchers*. Switzerland: Palgrave Macmillan.
<https://www.palgrave.com/us/book/9783030251567>

B. ACADEMIC TEXTBOOKS

Fonder-Solano, L., **Isabelli, C.A.**, & Martínez Mira, M.I. (2018). *En tu medio: Intermediate* (1st ed.). Hoboken, NY: John Wiley Publications. <https://www.wileyplus.com/en-tu-medio/>

Dorwick, T., Perez Girones, A.M., Becher, A., & **Isabelli, C.A.** (2012). *Puntos de partida: An invitation to Spanish* (9th ed.). New York, NY: McGraw-Hill Publishers. <http://mhhe.com/puntos9>

C. BLIND PEER REVIEWED ARTICLES IN JOURNALS

Isabelli, C.A., & Muse, S. (2016). Heritage-language learners of Spanish and their service learning experience. *Heritage Language Journal, Special Issue, 13*(3), 331-353.

Isabelli, C.A. (2008). First noun principle or L1 transfer principle in SLA? *Hispania, 91*(2), 463-476
<https://www.jstor.org/stable/20063732>

Isabelli, C.A. (2007). Development of the Spanish subjunctive by advanced learners: Study-abroad followed by at-home instruction. *Foreign Language Annals, 40*(2), 330-341.
<https://doi.org/10.1111/j.1944-9720.2007.tb03205.x>

Isabelli, C.A. (2006a). Mood selection: Northern Nevada Latinos. *Academic Exchange Quarterly, 10*(1), 18-22.
<https://www.thefreelibrary.com/Mood+selection%3a+a+look+at+Northern+Nevada+Latinos.-a0146219117>

Isabelli, C.A. (2006b). Use of Spanish among the Latino community in Northern Nevada. *Border-Lines: Journal of the Latino Research Center, 1*(1), 16-35.

Isabelli, C.A. (2004b). The acquisition of the null subject parameter properties in SLA: Some effects of positive evidence in a natural learning setting. *Hispania, 87*, 150-162.

D. BLIND PEER REVIEWED CHAPTERS IN EDITIONS

Isabelli, C.A. (2020). Contextual effects in processing OVS constructions in Spanish: A partial replication of VanPatten and Houston (1998) and Malovrh (2006). In J. Rothman (Ed.), *Research on second language processing and processing instruction: Studies in honor of Bill VanPatten (Studies in Bilingualism Series)*. Philadelphia, PA: John Benjamins Press.

Lafford, B., & **Isabelli, C.A.** (2018). Programas de estudios en el extranjero. In M. Muñoz-Basols, E. Gironzetti, & M. Lacorte (Eds.), *The Routledge handbook of Spanish language teaching: Metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*, (pp. 505-518). London, UK: Routledge. DOI: <https://doi.org/10.4324/9781315646169>

Isabelli, C.A. (2004a). Study abroad for advanced foreign language majors: Optimal duration for developing complex structures. In H. Byrnes & H. Maxim (Eds.), *Advanced foreign language learning: A challenge to college programs (AAUSC series)*, (pp. 114-130). Boston, MA: Heinle & Heinle.

E. CONFERENCE PROCEEDINGS (PEER REVIEWED)

Isabelli, C.A., & Nishida, C. (2005). Development of Spanish subjunctive in a nine-month study-abroad setting. In D. Eddington (Ed.), *Selected proceedings of the 6th conference on the acquisition of Spanish and Portuguese as first and second languages*, (pp. 78-91). Somerville, MA: Cascadilla.

F. CONFERENCE PROCEEDINGS (NOT PEER REVIEWED)

Isabelli, C.A. (2013). Student learning outcomes in hybrid and face-to-face beginning Spanish language courses. *The future of education: Conference proceedings 2013*, (pp. 649-654). Libreriauniversitaria.it Edizioni.

G. EDITED VOLUME

Isabelli, C.A., Leal, T., & Shimanskaya, E. (Eds). (forthcoming) *Generative SLA in the age of Minimalism: Features, interfaces, and beyond. Selected proceedings of the 15th generative approaches to second language acquisition conference*. Amsterdam: John Benjamins.

H. CONFERENCE ORGANIZER (INTERNATIONAL)

15th Generative Approaches to Second Language Acquisition Conference, UNR, 2019. **With T. Leal**

I. RESEARCH IN PROGRESS

Isabelli, C.A. (revising to resubmit) Grammatical factors conditioning variability in subject expression: A study of second language learners of Spanish in a study abroad setting.

Nishida, C., & **Isabelli, C.A.** (under preparation) Articulating Sentence Focus with Non-accusative Verbs Knowledge and Learning by Spanish Heritage Language Speakers. *Instructed Second Language Acquisition*.

Mahon, J., & **Isabelli, C.A.** (under preparation) Investigating Parent Opinions of Critical Language Instruction: Preparing for the Future.

Isabelli, C.A., & Muse, S. (data collection) Hearing the voices of the Latinx community members receiving service learning services: Are their needs being met?

J. BLIND PEER REVIEWED CONFERENCE PRESENTATIONS (SINCE 2008)

Mar. 2019 **With C. Nishida.** "Articulating Sentence Focus with Unaccusative Verbs Knowledge and Learning by Spanish Heritage Language Speakers". *American Association of Applied Linguistics Conference*. Atlanta, Georgia.

Feb. 2018 "Language Program Assessment: SLOs, Core, Rubrics, and Implementation". *Southwest Conference on Language Teaching (SWCOLT)*. Santa Fe, New Mexico.

Feb. 2017 **With B. Lafford.** "The nature and assessment of the study abroad classroom and the facilitation of effective SA programs." The Center for Languages & Intercultural Communication at Rice Univ. Conference on Study Abroad.

July 2016 "Heritage-language learners of Spanish and their service learning experience." *98th Annual American Assoc. of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Conference*. Miami, Florida.

July 2016 "A comparison of web-based learning environments: Challenges and strategies for success." *98th Annual AATSP Conference*. Miami, Florida.

- Nov. 2014 "From the diary of a language program director: The program challenges and successes in using technology in blended, hybrid, online courses and looking forward to the flipped classroom." *Midwestern Association of Language Learning and Technology*. Bloomington, IL.
- June 2013 "Student learning outcomes in hybrid and face-to-face beginning Spanish language courses." *3rd Conference on the Future of Education*. Florence, Italy.
- July 2012 "Spanish gender agreement in L1 English and Italian second language learners: The effects of the study abroad context." *AATSP*. San Juan, Puerto Rico.
- Dec. 2009 "Development of subject expression in Spanish: The effects of a study abroad experience." *The MLA Conference: Division for Applied Linguistics*. Philadelphia, PA.
- Oct. 2008 "Contextual effects in processing L2 sentences." *The Rocky Mountain Modern Language Association Conference*. Reno, NV

K. RESEARCH GRANTS (SINCE 2008)

- 2018 *XV Generative Approaches to Second Language Acquisition Conference*. Conference hosted at UNR 3/2019. Co-host **with T. Leal**. Isabelli submitted the following grants:
 ORAU Events Sponsorship Program Grant (External to UNR). \$4,000
 UNR, International Activities Grant. \$1,000
 UNR, CLA, Hilliard Endowment Grant. \$4,000
 UNR, CLA, Scholarly & Creative Activities Grant. \$2,400
- 2016 UNR, CLA, Scholarly and Creative Activities Grant. "Service Learning and Heritage Speakers; Study Abroad Programmes; Teaching Word Order in Spanish". \$1,400.
- 2016 UNR, OVPRI, Newly Scholarly Endeavor Grant. "Investigating Parent and Teacher Opinions of Critical Language Instruction: Preparing for the Future" **with Dr. Mahon**, Education. \$900.
- 2016 UNR, OVPRI, Travel Grant. \$500.
- 2010 UNR, CLA, CLA, Scholarly and Creative Activities Grant. *Spanish gender agreement in L1 English and Italian second language learners: The effects of the study abroad context*. \$5,000.
- 2008 UNR, CLA, Scholarly and Creative Activities Grant. *Interpreting that-trace distinctions in Spanish as a heritage language*. \$2,068.

L. INVITED LECTURES/PRESENTATIONS/TALKS (SINCE 2008)

- May 2019 "Successful Curricular Innovations to Increase Foreign Language Majors and Minors: UNR's Department of World Languages & Literatures Story", *2019 American Assoc. of Dept. of Foreign Languages, Summer Seminar*.
- April 2018 **With J. Mahon**. *Investigating Parent Opinions of Critical Language Instruction: Preparing for the Future*. Poster Session: VPRI Research & Innovation Grantee Showcase. Univ. of Nevada, Reno.
- May 2017 Moderator. Language Program Assessment. Association of Departments of Foreign Languages (ADFL) Summer Seminar East, Building and Sustaining Language Programs: Access, Articulation, and Advocacy. Emory University
- May 2016 Moderator. Language and Study Abroad. Association of Departments of Foreign Languages (ADFL) Summer Seminar West, Middlebury Institute of International Studies at Monterey, CA.
- March 2016 *Development of the Spanish subjunctive in a nine-month study-abroad setting*. Invited course lecture by Dr. Barbara A. Lafford, Arizona State University, via SKYPE.
- April 2014 With C.L. Isabelli-García. *Second language acquisition during study abroad*. Univ. of Illinois, Chicago, Language in Context Research Group.
- Nov. 2010 *Getting the most out of your Study Abroad Stay*. American Institute of Foreign Study, University of London. London, England.

III. TEACHING

A. RESIDENT INSTRUCTION (SINCE 2008)

CH 201	Core Humanities: Ancient & Medieval Cultures. Discussion Leader
ITAL 321	Italian Culture and Civilization (USAC)
FLL 455/655	Introduction to Romance Applied Linguistics
FLL 495/695	Introduction to Spanish Phonetics and Phonology
SPAN 111 & 112	First Year Spanish I & II. Developed and/or taught face-to-face, hybrid, and/or online
SPAN 211 & 212	Second Year Spanish I & II. Developed face-to-face and online versions
SPAN 305 & 306	Spanish Composition I & II
SPAN 312	Spanish Phonetics and Phonology
SPAN 400	Practicum in Spanish in the Community
SPAN 441/641	Seminar in Linguistic Studies (Undergraduate/Graduate)
SPAN 451/651	Introduction to Hispanic Linguistics (Undergraduate/Graduate)
SPAN 461/661	History of the Spanish Language (Undergraduate/Graduate)
SPAN 793	Introduction to Spanish Phonetics and Phonology, Graduate Course
WLL 470	Multiculturalism in Lit. and Film: The Italian Immigrant Experience to the Americas
WLL 703	Methods in Teaching of Foreign Languages Graduate Seminar

B. TEACHING GRANTS (SINCE 2008)

2020	National Security Agency and the National Foreign Language Center, STARTALK Teaching Grant. 2020 Summer Chinese Language Program. With Lin Li Hall. \$65,000. Pending.
2019	National Security Agency and the National Foreign Language Center, STARTALK Teaching Grant. 2019 Summer Chinese Language Program. With Lin Li Hall. \$65,000.
2018	National Security Agency and the National Foreign Language Center, STARTALK Teaching Grant. 2018 Summer Chinese Language Program. With Lin Li Hall. \$69,196.39.
2017	National Security Agency and the National Foreign Language Center, STARTALK Teaching Grant. 2017 Summer Chinese Language Program. With Lin Li Hall. \$57,495.29.
2017	UNR, CLA, Hilliard Endowment Grant. Dr. Montrul, 2017 campus visit. \$2,112.
2016	UNR, CLA, Hilliard Endowment Grant. Dr. Potowski, 2017 campus visit. \$2,224.
2015	UNR, CLA, Hilliard Endowment Grant. Dr. Hernández visit to campus. \$2,224.
2014	UNR, CLA, Hilliard Endowment Grant. Dr. Abbott visit to campus "Situating Learning within the Language Communities: The Potential of Spanish Community Service Learning". \$2,280.
2012	UNR, Provost. FLL Enhanced Assessment Plan, to provide ACTFL's Oral Interview Proficiency training for 12 FLL faculty members \$3,750.
2012	UNR, Provost. One-time Instructional Enhancement Grant. New PC computers for WLL adjunct instructors and teaching assistants. \$16,680.

IV. SUPERVISION OF STUDENTS AND POST DOCTORAL FELLOWS (SINCE 2008)

A. POST DOCTORAL TEACHING FELLOWS

Lacie Rae Cunningham, 2017-2018
Ximena Keogh Serrano, 2018-2019

B. DISSERTATION COMMITTEE

Walter Tovar, (Ph.D., Counseling & Educational Psychology, **2015**, UNR). Member.

C. MA THESIS COMMITTEE

Adine Holbrook (M.A., Spanish, 2009, UNR). **Chair**. FLL

D. MA ADVISORY/EXAMINATION COMMITTEES (SINCE 2008)

Ana Mejía Cortes (M.A. Spanish, 2019, UNR). **Chair**. WLL
Ningxian Li (M.A. Spanish, 2018, UNR). **Chair**. WLL
Shelby Grauberger (M.A., Spanish, 2017, UNR). Member. WLL
Jessica Cunningham (M.A., Spanish, 2016, UNR). Member. WLL
Brady Rupp (M.A., Spanish, 2016, UNR). **Chair**. WLL
Rachel Breithaupt (M.A., Spanish, 2016, UNR). Member. WLL
Adolfo Saldaña (M.A., Spanish, 2016, UNR). Member. WLL
Erin Ghan (M.A., Spanish, 2015, UNR). Member. WLL
Ana Gallegos-Escamilla (M.A., Spanish, 2014, UNR). **Chair**. FLL
Fabiola Farías (M.A., Spanish, 2014, UNR). **Chair**. FLL
Daniel Harris (M.A., Spanish, 2014, UNR). **Chair**. FLL
Natalia Cardillo (M.A., Justice Management, 2013, UNR). **Chair**. Justice Management
Gabriela Brochu (M.A., Spanish, 2012, UNR). Member. FLL
Siohban Mulreany (M.A., Spanish, 2012, UNR). Member. FLL
Chace Bennet (M.A., Spanish, 2012, UNR). **Chair**. FLL
Erin Amestoy (M.Ed., 2009, UNR). Member. Dept. of Curriculum, Teaching & Learning
Jayme Miller (M.Ed., 2008, UNR). Member. Dept. of Curriculum, Teaching & Learning
Megan Nohr (M.A. Ed. Psych., 2008, UNR). Member. Dept. of Counseling and Ed. Psychology
Pringle (M.A. Spanish, 2008, UNR). Member. FLL

E. SENIOR HONORS THESES COMMITTEES (SINCE 2008)

Ashley Keaton. (BA, 2019. UNR). **Thesis Co-Chair**. *Linguistic Variation in the Spanish Miranda Rights in the State of Nevada*. With G. McMenemy.

Timothy Yu. (B.A., 2015. UNR). **Thesis Co-Chair**. *The Effects of Instruction and Music on Second Language Spanish Pronunciation*. With B. Robinson.

Catherine Ricci. (B.A., never completed, UNR). **Thesis Chair**. *Second Language and Teaching: What is Used and Why?*

Trevor Hartzell. (B.A., 2009, UNR). **Thesis Chair**. *Comparison of Metalinguistic Knowledge between Spanish-English Simultaneous and Successive Bilingual Pre-School Children*.

V. SERVICE (SINCE 2008)

UNIVERSITY

- Promotion and Tenure Committee, CLA representative, 2019-2022
- Dismissal Committee, Member, 2015-2020
- Ozmen Institute for Global Studies, Advisory Board Member, 2018-2019
- Hispanic Serving Institution Task Force, Member, 2016-2018

- International Activities Committee, Member, 2015-2018
 - International Programs and Global Faculty Subcommittee, **Chair**, 2017-2018
 - Graduate Programs in Global Studies Subcommittee, Member, 2017-2018
- Service Learning Council, Member, 2016-2018
 - Assessment Subcommittee, **Chair**, 2017-2018
- Honors Undergraduate Research Award Proposal Committee, Member, 2017
- Administrative Faculty Personnel Policies & Procedures Committee, member, 2009-2010
- USAC Scholarship Committee, Summer & Fall, 2010
- Early Head Start. Edited Spanish version of the CFRC parent handbook on request of the program director (Sherry Waugh/Jane Hough), 2009
- Center and Family Research Center. Offered cultural information and tips to faculty and staff of the CFRC who traveled to Italy for one week to visit the Reggio-Emilio for the Reggio Learning Tour (Leah Sanders), 2009
- WebCampus Course Makeover Committee, 2008
- HURA review panel. Reviewed 26 six-page Honor's Undergraduate Research Award (\$2,500) proposals and ranked them for the Office of Undergraduate Research in collaboration with the Honor's Program, 2008
- Upward Bound Workshop. Presented a 90-minute workshop for 22 high school students who are part of the UNR Upward Bound program on Spanish Phonology and Phonetics, 2008

COLLEGE

- Council of Chairs and Directors, Member, 2014-2021
- Courses & Curriculum Committee, Member, 2016-2019
- Scholarly & Creative Activities Committee, **Chair**, 2017-2019
- Strategic Planning Committee, Applied Liberal Arts Subcommittee, 2018-2019
- Diversity Committee, Member, 2016-2017
- Planning Committee, Member, 2016-2017
- Dean's Biannual Evaluation Committee, 2008-2009

WORLD LANGUAGES & LITERATURES

- Bylaws Committee, Member, 2019
- Annual Evaluation Committee, **Chair**, 2016-
- Summer Session Committee, **Chair**, 2015-
- Graduate Studies Committee, Member, 2000-
- Sigma Delta Pi, Faculty Advisor, 2011-
- Maintain webpage, 2005-
- Spanish B.A. Oral Assessment Committee, Coordinator, 2011-2018
- Aligned Silver Core and Program Assessment, 2016-2018
- Spanish B.A. Assessment Committee, 2009
- Website Redesign Committee, 2009
- Foreign Language Bowl. Judge for Italian language portion of High School competition, 2008

PROFESSION

- U.S. Department of State, International Research & Exchanges Board/Teaching Excellence and Achievement Program for the U.S. Bureau of Educational and Cultural Affairs, 2012
- Institute of International Education, U.S. Student Fulbright National Screening Committee for Spain (Teaching Positions), member, 2012, 2013, 2015, 2016
- Evaluated one Promotion and Tenure case for promotion to associate (1 university), 2014
- Evaluated three Promotion and Tenure cases for promotion to associate (3 universities), 2013
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Studies in Hispanic & Lusophone Linguistics; Benjamins Publishing*, 2019
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Hispania* (2 manuscripts); *Association of Departments of Foreign Languages*, 2016
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 2015
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics*, 2013
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics Journal; Hispania; 2011 Proceedings of the Hispanic Linguistics Symposium; Foreign Language Annals*, 2012
- Consultant Evaluation (Ad Hoc Reviewer), *Foreign Language Annals; Hispania* (2 manuscripts), 2010
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Hispania* (two manuscripts), 2009
- Consultant Evaluator (Ad Hoc Reviewer), *Yale University Press* (1 textbook); *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics Journal* (1 manuscript), 2008
- Blackboard Exemplary Course Reviewer Council Member, National. 2014
- Digital Faculty Consultant, McGraw-Hill Publishers (Folsom Lake College), 2014

COMMUNITY

- Washoe County School District, Liaison, 2005-
- Junior Diabetes Research Foundation. Wrote the Spanish version of a JDRF event brochure.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

American Association of Applied Linguistics (AAAL)

American Association for Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

American Assoc. of University Supervisors, Coordinators, and Directors of Foreign Language Programs (AAUSC)

Modern Language Association (MLA)

Professional Language Association of Nevada (PLAN)

Association of Departments of Foreign Languages (for department chairs) (ADFL)

LANGUAGES

English: Native speaker

Italian: Heritage speaker

Spanish: Near-native speaker

Catalan: Reading proficiency